



**ANTARES ILUMINACIÓN S.A.U.**  
 Calle Mallorca, 1  
 Polígono Industrial Reva  
 46394 Ribarroja  
 Valencia-Spain  
 Tel: +34 961 669 520  
 Fax: +34 961 668 286  
 www.flos.com

## L.Shadow Spot 45/60

### Track adaptor

#### E INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y DE USO

##### ATENCIÓN!

La seguridad del aparato sólo puede garantizarse con la condición de que se respeten las siguientes instrucciones, tanto en la fase de instalación como de uso, por lo cual se recomienda conservarlas.

##### ADVERTENCIA:

Para efectuar la instalación, y siempre que se efectúe alguna operación en el aparato, asegurarse de haber cortado la corriente eléctrica. El aparato no puede ser en ningún caso modificado o forzado, cualquier modificación puede comprometer la seguridad haciéndolo peligroso. FLOS declina cualquier responsabilidad por los productos modificados.

El aparato ha sido diseñado para el uso interior.

##### IP 20 Ordinaria

■ Luminaria de Clase II: Luminaria en que la protección contra los choques eléctricos no recae únicamente sobre el aislamiento principal, sino que comprende medidas de seguridad suplementarias, tales como el doble aislamiento o el aislamiento reforzado. Estas medidas no comprenden medios de puesta a tierra como protección y no dependen de las condiciones de la instalación.

Luminarias previstas para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables.

Instalar únicamente fuera del volumen de accesibilidad.

■ El aparato de iluminación debe utilizarse sólo con accesorios o componentes de Flos.

■ El símbolo que aparece en el aparato indica que el producto debe ser eliminado en modo diferenciado del resto de los desechos urbanos.

##### INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR EL APARATO

Para limpieza del aparato, utilizar exclusivamente un paño suave. En caso de suciedad más resistente, humedecer el paño con agua y limpiar tan solo el reflector y el exterior del producto. En ningún caso se puede limpiar o tocar el LED/Fuente de Luz.

Advertencia: No emplear alcohol ni disolventes.

La fuente de luz incluida en esta luminaria sólo será sustituida por el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada similar.

La clasificación del aislamiento mantenida entre la alimentación en baja tensión (BT) y los conductores de control (DALI) es aislamiento principal.

Para consultar las especificaciones eléctricas, refiérase al marcado del producto.

#### GB INSTRUCTIONS OF INSTALLATION AND USE

##### ATTENTION!

The safety of the device can only be guaranteed on condition that to be respected the following instructions, both stages of installation and use therefore it is highly recommended to keep them.

##### WARNING:

To carry out the installation, and whenever an operation in the device is carried out, make sure of having disconnected the electric power. The device cannot be in any case modified or forced, any modification might jeopardize the safety system making it dangerous. FLOS declines any responsibility on modified products.

The device has been designed for inside.

##### IP20 Ordinaria

■ Luminaire class II: Luminaire where the protection against electric shocks does not fall solely on the main insulation but it includes additional safety measures, such as double insulation or reinforced insulation. These measures do not include means of earth socket such as protection and do not depend on conditions of installation.

Luminaires intended for direct assembly on surfaces that are normally flammable.

Only install out of the volume of accessibility.

■ The luminaire should only be used with Flos accessories or components.

■ The symbol shown on the device indicates that the product must be eliminated differently from the rest of the urban waste.

##### CLEANING INSTRUCTIONS

Use only a soft cloth to clean the appliance. For stubborn dirt, dampen the cloth with water and clean only the reflector and the outer part of the appliance. Do not clean or touch the LED/light source in any way.

Warning: do not use alcohol or other solvents.

The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. The classification that has been maintained between the LV mains power supply and the control conductors (DALI) is in main insulation. Please refer to the product label to check the electrical specifications

#### I INSTRUCCIONES DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO

##### ATTENZIONE!

È possibile garantire la sicurezza dell'apparecchio solamente a condizione che si rispettino le seguenti istruzioni, sia in fase di installazione che di utilizzo; per questo motivo è consigliabile conservarle.

##### AVVERTENZA:

Per effettuare l'installazione e ogni volta che si effettua un intervento sull'apparecchio, assicurarsi di aver escluso la corrente elettrica.

L'apparecchio non può in alcun caso essere modificato o forzato; qualunque modifica può compromettere la sicurezza e renderlo pericoloso. FLOS declina qualsiasi responsabilità derivante dai prodotti modificati.

L'apparecchio è stato progettato per l'uso in ambienti chiusi.

##### IP 20 Ordinario

■ Apparecchio di illuminazione Classe II: Apparecchio di illuminazione in cui la protezione contro le scariche elettriche non interessa solamente l'isolamento principale, bensì comprende misure di sicurezza supplementari, come il doppio isolamento o l'isolamento rinforzato. Tali misure non comprendono mezzi di messa a terra come protezione e non dipendono dalle condizioni di installazione.

Apparecchi previsti per il montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili.

Installare esclusivamente al di fuori delle zone accessibili.

■ L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con accessori e componenti FLOS.

■ Il simbolo che compare sull'apparecchio indica che il prodotto deve essere smaltito in modo differenziato dal resto dei rifiuti urbani.

##### INSTRUÇÕES PARA A LIMPEZA DO APARELHO

Per la pulizia dell'apparecchio usare solo un panno morbido. In caso di sporco resistente, inumidire il panno con acqua e pulire solo il riflettore e le parti esterne del prodotto. Non toccare né pulire il LED o la fonte luminosa. Attenzione: non utilizzare alcool o solventi.

La fonte di luce incorporata in questo apparecchio di illuminazione deve essere sostituita solo dal fabbricante, dal suo servizio di assistenza tecnica o da una persona con qualifica simile.

La classificazione mantenuta tra l'alimentazione di rete LV e i conduttori di comando (DALI) è quella di isolamento principale.

Per conoscere le specifiche elettriche, consultare la marcatura del prodotto.

#### D GEBRAUCHS- UND INSTALLIERUNGSANLEITUNG

##### VORSICHT!

Die Sicherheit des Geräts ist nur gewährleistet, wenn die folgenden Anleitungen bei der Installation und während des Gebrauchs eingehalten werden; ihre Aufbewahrung wird daher empfohlen.

##### HINWEIS:

Stellen Sie bei der Installation und jeder Arbeit an dem Gerät sicher, dass der Strom abgeschaltet ist.

Das Gerät darf keinesfalls modifiziert oder überbeansprucht werden, jede Modifizierung kann die Sicherheit gefährden. FLOS lehnt jegliche Haftung für modifizierte Produkte ab.

Das Gerät ist für Innenräume bestimmt.

##### IP 20 Allgemeiner Schutz

■ Leuchte Klasse II: Leuchte, bei der nicht nur die Hauptisolation gegen Stromschläge schützt, sondern die außerdem zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen wie doppelte oder verstärkte Isolierung aufweist. Diese Maßnahmen beinhalten keine Erdung als Schutz und sind nicht von den Installierungsbedingungen abhängig.

Beleuchtungskörper, die für die direkte Anbringung auf normalerweise entflammbarer Oberflächen vorgesehen sind.

Nur außerhalb Erreichbarkeit installieren.

■ Der Beleuchtungsapparat darf nur mit Zubehör oder Komponenten von Flos benutzt werden.

■ Das Symbol auf dem Gerät gibt an, dass das Produkt in einer anderen Form als der übige Abfall entsorgt werden muss.

##### REINIGUNGSVORSCHRIFTEN

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen Tuch. Bei stärkeren Verschmutzungen feuchten Sie das Tuch an und reinigen nur den Strahler und das Äußere der Lampe. Die LED bzw. die Lichtquelle darf keinesfalls gereinigt oder berührt werden.

Achtung: Weder Alkohol noch Lösungsmittel verwenden.

Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller, seinem Reparaturservice oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden.

Die Isolationsklasse, die zwischen der Niederspannungsversorgung (NS) und den Steuerleitungen (DALI) eingehalten wird, ist die Hauptisolierung.

Die elektrischen Spezifikationen finden Sie in der Produkt kennzeichnung.

#### F INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

##### ATTENTION!

La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les instructions suivantes sont respectées, durant l'installation puis lors de l'utilisation; c'est pourquoi il est recommandé de les conserver.

##### AVERTISSEMENT:

Pour effectuer l'installation, et chaque fois que l'on intervient sur l'appareil, s'assurer que le courant électrique a été coupé.

L'appareil ne doit être ni modifié ni forcé, toute modification pouvant compromettre sa sécurité et le rendre dangereux. FLOS décline toute responsabilité sur des produits qui auraient été modifiés.

警告: アソレコノレや溶剤は使用にならないでください。

L'appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur  
 IP 20 Ordinaire

■ Luminaire de classe II : Luminaire dont la protection contre les chocs électriques ne repose pas uniquement sur l'isolation principale, mais qui prévoit également des mesures de sécurité supplémentaires, comme la double isolation ou l'isolation renforcée. Ces mesures n'incluent pas la mise à la terre comme protection et ne dépendent pas des conditions d'installation.

Luminaires prévus pour être montés directement sur des superficies normalement inflammables.

Instaler uniquement en dehors des zones accessibles.

■ L'appareil d'éclairage doit être utilisé exclusivement avec accessoires et les composants FLOS.

■ Le symbole qui apparaît sur l'appareil indique que le produit doit faire l'objet du tri sélectif des déchets.

##### INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE

Pour nettoyer l'appareil, utilisez exclusivement un chiffon doux. Pour les salissures les plus tenaces, humectez-le avec de l'eau et nettoyez seulement le réflecteur et l'extérieur du produit. Veuillez à ne pas nettoyer ou toucher la LED/source de lumière en aucun cas.

Attention: ne pas utiliser d'alcool ou solvants.

La source de lumière de ce luminaire devra être remplacée uniquement par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée.

La classification de l'isolation maintenue entre l'alimentation de basse tension (BT) et les conducteurs de commande (DALI) est l'isolation principale.

Pour consulter les spécifications électriques, veuillez vous référer à l'étiquette du produit.

IP 20 Ordinaire

■ Apparecchio di illuminazione Classe II: Apparecchio di illuminazione in cui la protezione contro le scariche elettriche non interessa solamente l'isolamento principale, bensì comprende misure di sicurezza supplementari, come il doppio isolamento o l'isolamento rinforzato. Tali misure non comprendono mezzi di messa a terra come protezione e non dipendono dalle condizioni di installazione.

Apparecchi previsti per il montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili.

Installare esclusivamente al di fuori delle zone accessibili.

■ L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con accessori e componenti FLOS.

■ Il simbolo che compare sull'apparecchio indica che il prodotto deve essere smaltito in modo differenziato dal resto dei rifiuti urbani.

##### INSTRUÇÕES PARA A LIMPEZA DO APARELHO

Para efectuar la instalación, e sempre que seja efectuada qualquer operação no aparelho, certifique-se de que cortou a corrente eléctrica.

O aparelho não pode ser modificado ou forçado, em caso nenhum. Qualquer modificação pode comprometer a segurança, tornando-o perigoso. A FLOS declina qualquer responsabilidade por produtos modificados.

O aparelho foi concebido para uso no interior.

##### IP 20 Ordinária

■ Aparelho de iluminação da Classe II: Aparelho de iluminação cuja protecção contra choques eléctricos não se limita ao isolamento principal, compreendendo medidas de segurança suplementares, tais como o isolamento duplo ou o isolamento reforçado. Estas medidas não compreendem meios de ligação à terra como protecção e não dependem das condições da instalação.

As aparelhagens de iluminação destinadas a montagem directa em superfícies normalmente inflamáveis.

Instalar apenas fora do volume de acessibilidade.

■ O aparelho de iluminação só deve ser utilizado com acessórios ou componentes da Flos.

■ O símbolo que aparece no aparelho indica que o produto deve ser eliminado de forma diferente da dos restantes resíduos urbanos.

##### INSTRUÇÕES PARA A LIMPEZA DO APARELHO

Para limpar o aparelho, use apenas um pano macio. Em caso de sujeira mais resistente, umedice o pano com água e limpe apenas o refletor e o exterior do produto. Em nenhum caso circunstância pode-se limpar ou tocar o LED / Fonte de Luz.

Atenção: não utilizar álcool ou solventes.

A fonte de luz incluída nesta luminária somente será substituída pelo fabricante, seu agente de serviço ou uma pessoa qualificada similar.

##### IP 20 Allgemeiner Schutz

■ Leuchte Klasse II: Leuchte, bei der nicht nur die Hauptisolation gegen Stromschläge schützt, sondern die außerdem zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen wie doppelte oder verstärkte Isolierung aufweist. Diese Maßnahmen beinhalten keine Erdung als Schutz und sind nicht von den Installierungsbedingungen abhängig.

Beleuchtungskörper, die für die direkte Anbringung auf normalerweise entflammbarer Oberflächen vorgesehen sind.

Nur außerhalb Erreichbarkeit installieren.

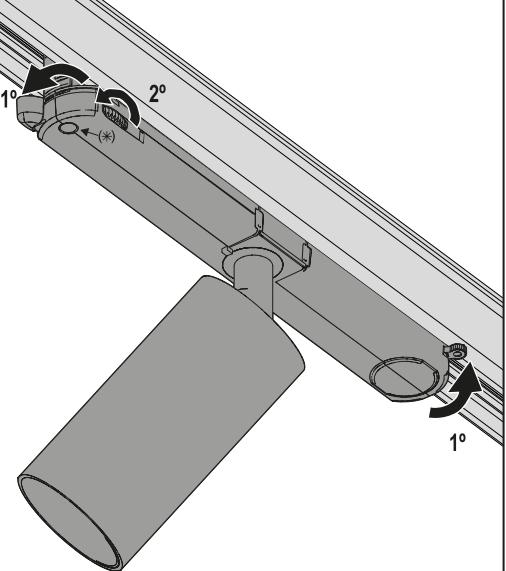
■ Der Beleuchtungsapparat darf nur mit Zubehör oder Komponenten von Flos benutzt werden.

■ Das Symbol auf dem Gerät gibt an, dass das Produkt in einer anderen Form als der übige Abfall entsorgt werden muss.

##### REINIGUNGSVORSCHRIFTEN

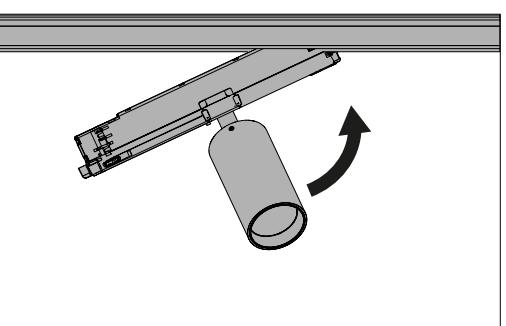
Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen Tuch. Bei stärkeren Verschmutzungen feuchten Sie das Tuch an und reinigen nur den Strahler und das Äußere der Lampe. Die LED bzw. die Lichtquelle darf keinesfalls gereinigt oder berührt werden.

## A.2 TRACK DISASSEMBLY DALI

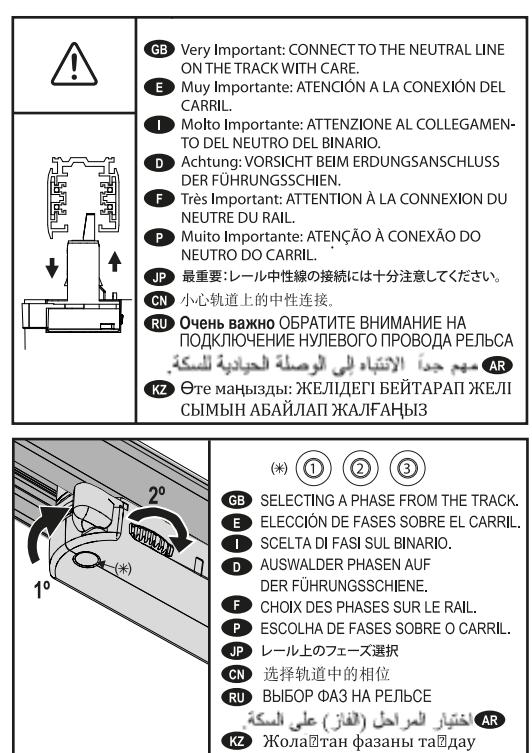
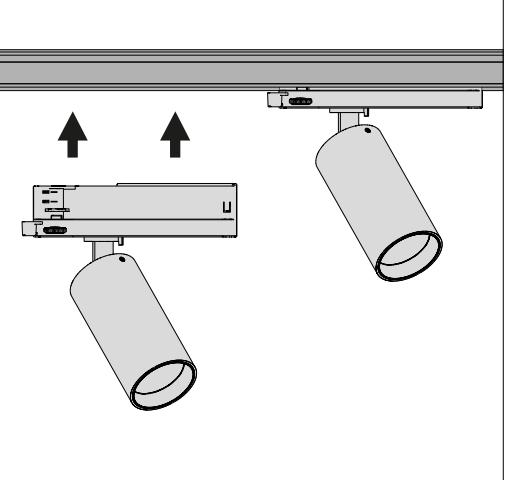


(\*) ①

- GB ANNULING THE PHASE ON THE TRACK.
- E ANULARLAFASE DEL CARRIL.
- I ANNULLAMENTO DELLAFASE DEL BINARIO.
- D PHASE DER FÜHRUNGSSCHIENE ANNULLIEREN.
- F ANNULERLAPHASE DURAIL.
- P ANULARAFASE DOCARRIL.
- JP レールのフェーズ取り消し
- CN 选择轨道中的相位
- RU Отключение фаз на рельсе
- AR إلغاء عمل المرحلة (الفاز) للسكة.
- KZ жолақтағы фазаны ажырату



## A.3 TRACK INSTALLATION NO DIMMABLE / CASAMBI



**P** Le projecteur n'est conçu que pour être branché sur un rail à 3 circuits de GLOBAL pro.

**E** Muy Importante: ATENCIÓN A LA CONEXIÓN DEL CARRIL.

**I** Molto Importante: ATTENZIONE AL COLLEGAMENTO DEL NEUTRO DEL BINARIO.

**D** Achtung: VORSICHT BEIM ERDUNGSANSCHLUSS DER FÜHRUNGSSCHIENE.

**F** Très Important: ATTENTION À LA CONNEXION DU NEUTRE DU RAIL.

**P** Muito Importante: ATENÇÃO À CONEXÃO DO NEUTRO DO CARRIL.

**JP** 最重要:レール中性線の接続には十分注意してください。

**CN** 小心轨道上的中性连接。

**RU** Очень важно ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА ПОДКЛЮЧЕНИЕ НУЛЕВОГО ПРОВОДА РЕЛЬСА.

**AR** مهم جداً الانتباه إلى الوصلة الحية المنسدلة.

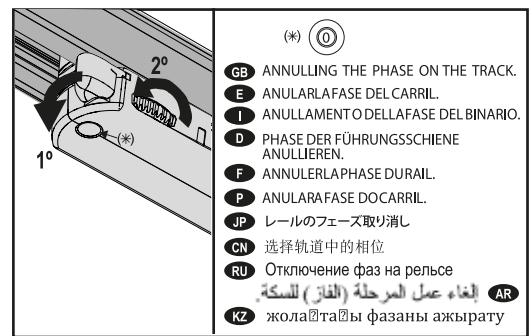
**KZ** Етте маңызды: ЖЕЛДЕГІ БЕЙТАРАП ЖЕЛІ СЫМЫН АБАЙЛАП ЖАЛҒАҢЫЗ

**RU** Светильник направленного света подходит только для соединения с 3-фазной системой шинопроводов GLOBAL pro. Пользователь должен самостоятельно обеспечить электрическую, механическую и термическую совместимость между системой шинопроводов и присоединенным к ней устройством.

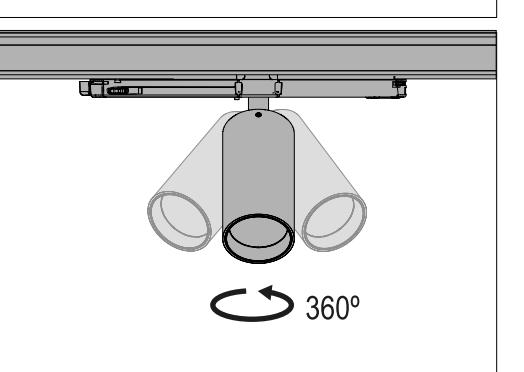
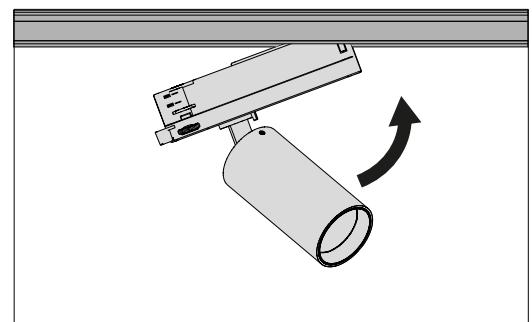
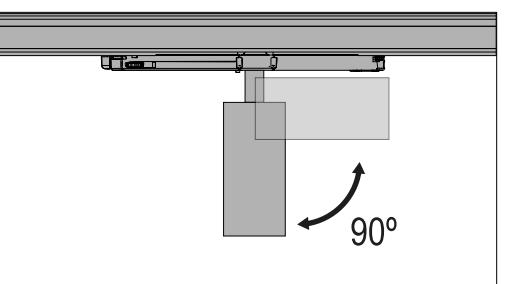
**AR** الضوء مناسب فقط لتوصله بخطوط ذات 3 مراحل من نوع GLOBAL pro. يتتحمل المستخدم مسؤولية التأكد من التوافق الكهربائي والميكانيكي بين نظام الخطوط والأجهزة الموصولة به.

**KZ** Бұл проекцияры тек 3 фазалық GLOBAL pro құрылышының жағынан болады. Бақылау жүйесі мен оған жалғанған құрылыштардың электролик, меканикалық және термалық сәйкестіктерін тексеру пайдаланушының жауапкершілігінде.

## B TILT AND LOCKING ADJUSTMENT



**REGULACIÓN DE LA INCLINACIÓN Y BLOQUEOS / REGOLAZIONE DELL'INCLINAZIONE E BLOCCHI / NEIGUNGSREGLER UND SPERREN / RÉGLAGE DE L'INCLINAISON ET VERROUILLAGES / REGULAÇÃO DA INCLINAÇÃO E BLOQUEIOS / 角度調節と固定 / 调节倾斜度和锁定装置 / РЕГУЛИРОВКА НАКЛОНА С ФИКСАЦИЕЙ / ЕИКЕЙТУД ЖӨННЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЕМ**



**GB** The spotlight is only suitable to connect on GLOBAL pro 3-circuit tracks. It is the user's responsibility to ensure the electrical, mechanical and thermal compatibility between the track system and the devices connected to it

**E** El foco es sólo adecuado para conectarlo con carriles de 3-fases GLOBAL pro. Es responsabilidad del usuario asegurar la compatibilidad eléctrica, mecánica termica entre el sistema a carril y los aparatos conectados.

**I** Il farete può essere collegato solo ai binari trifase GLOBAL pro. È responsabilità dell'utente assicurare la compatibilità elettrica, meccanica, termica tra il sistema a binario e gli apparecchi a esso collegati.

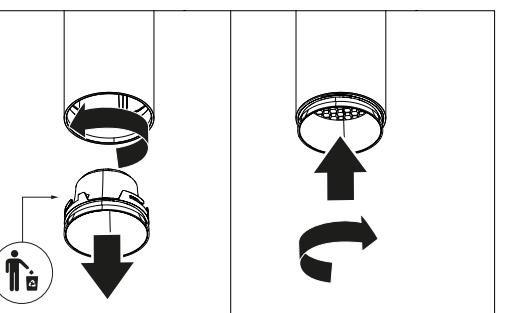
**D** Der Scheinwerfer ist nur für Anschlüsse auf 3-Phasen-Stromschienen von GLOBAL pro geeignet. Der Benutzer ist verpflichtet, die elektrische, mechanische und thermische Kompatibilität zwischen dem Schienensystem und den daran angeschlossenen Geräten zu überprüfen.

**F** Le projecteur n'est conçu que pour être branché sur un rail à 3 circuits de GLOBAL pro. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer de la compatibilité électrique, mécanique et thermique entre le système à rail et les appareils connectés à celui-ci.

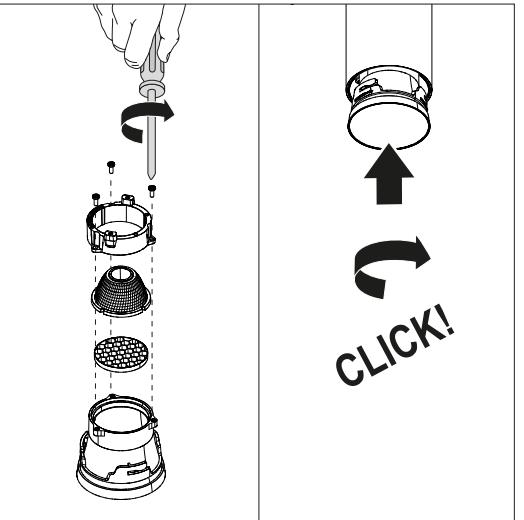
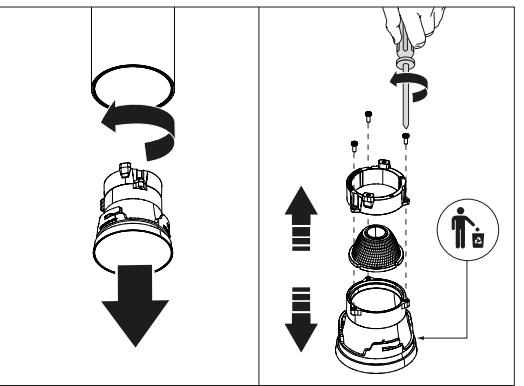
## C ACCESSORIES

**ACCESORIOS / ACCESSORI / ZUBEHÖR / ACCESSOIRES / ACCESÓRIOS / アクセサリー / 配件 / AKCECCYARY / كسوة و موارد /**

## ACCESSORIES FOR LIGHT SHADOW 60



## ACCESSORIES FOR LIGHT SHADOW 45



## WARNING / ADVERTENCIA



### WARNING / ADVERTENCIA

**E** La luminaria debería colocarse de forma que no se espera una mirada prolongada a la luminaria a una distancia más cercana a X m.

**GB** The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer of X m. is not expected.

**I** L'apparecchio dovrà essere collocato in modo che non ci si aspetti uno sguardo prolungato verso l'apparecchio da una distanza di circa x m.

**D** Die Lampe ist so zu positionieren, dass ein direkter Blick vermieden wird. Dies geschieht durch eine Längspositionierung auf x Metern Distanz.

**F** Le luminaire doit être positionné de manière à ne pas attendre un regard prolongé vers le luminaire à une distance proche de x mètres.

**P** A luminária deverá ser posicionada de tal forma que uma pessoa a x metros de distância não mantenha o olhar prolongado à mesma.

**JP** 本照明器具は、X mより近い距離から長時間凝視する場所に設置してください。

**CN** 请勿将灯具放置于接近于视线 X 公尺的距离。

**RU** Светильник должен располагаться таким образом, чтобы длительное смотрение на светильник находилось на расстоянии x м.

**AR** متر X لتجنب انتظار إلى الإنارة مدة طويلة، يجب وضع الإنارة على مسافة أقرب من X.

**KZ** Ұзак қаруа күтілмессті а x м-ға ен жақын дейінгі қашықтықта жауық түсіріш күршылық орнандыстырылған жөн

## LIGHT SHADOW SPOT 30 / 4L

X

Light Shadow Spot 45 X = 250 cm

Light Shadow Spot 60 (Super Spot) X = 250cm

## WARNING: Dali Version

- The luminaire can be dimmed via DALI.
- All FLOS adapters are approved for use in FLOS RECOMMENDED track only. FLOS DALI adapters and FLOS DALI transadapters may only be used in FLOS RECOMMENDED track operated with a DALI system.
- The DALI accessory may have any direction.
- Electrical installation requires knowledge and should be carried out by accredited specialists.
- Secure DALI connection. It does not have to operate the product properly without this check.

## WARNING

**E** Los Productos deben funcionar en un entorno con una temperatura ambiente en el techo no superior a 25°C.

**GB** The products should operate with ceiling temperatures not above 25°C.

**I** I prodotti devono operare in un ambiente con una temperatura ambiente sul tetto non superiore a 25°C.

**D** Für den Betrieb der Produkte darf die Raumtemperatur am Plafond nicht über 25°C.

**F** Les appareils doivent fonctionner dans un environnement dont la température ambiante au plafond ne dépasse pas 25°C.

**P** Os produtos devem funcionar num local com uma temperatura ambiente no teto não superior a 25°C.

**JP** 製品の使用は次の環境の下でのみ行ってください:常温、温度が 25°C

**CN** 这些产品必须能够在屋頂环境温度不超过25°C

**RU** Изделия должны работать при температуре окружающей среды на потолке не больше 25°C тока, не

**AR** يجب أن تعمل المنتجات في بيئة ذات درجة حرارة الغرفة في السقف لا تتجاوز 25 درجة مئوية وقوية

**KZ** Бұйымдар төбөдегі қоршаған ортандың 25°C мөлшерінен аспайтын ток күшінде жұмыс істеу керек

**Replaceable (LED only) light source by a professional / Fuente de luz (solo LED) reemplazable por un profesional**

**Replaceable control gear by professional / Equipo de control reemplazable por profesional**

## - CLASIFICACION ENERGÉTICA

**F**